Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 94 (1976)

Heft: 43

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

No 43 – 503

Bern, Samstag 21. Februar 1976
Berne, samedi 21 février 1976

Erscheint täglich,
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours,
les dimanches et jours de fêtes exceptés

94. Jahrgang
94e année

Redaktion: Effingerstr. 3, 3011 Bern ✆ (031) 61 22 21 – Preise: Kalenderjahr Fr. 40.–, halbjährlich Fr. 24.–, Ausland Fr. 50.– jährlich – Inserate: Publicitas ✆ (031) 65 11 11, pro mm 43 Rp., Ausland 49 Rp.
Rédaction: Effingerstr. 3, 3011 Berne ✆ (031) 61 22 21 – Prix: Année civile 40 fr., un semestre 24 fr., étranger 50 fr. par an – Insertions: Publicitas ✆ (031) 65 11 11, le mm 43 cts, étranger 49 cts

No 43 - 21. 2. 1976

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. – Faillites et concordats. – Fallimenti e concordati.

Handelsregister (Stiftungen). – Registre du commerce (fondations). – Registro di commercio (fondazioni).

Fabrik- und Handelsmarken. – Marques de fabrique et de commerce. – Marchi di fabbrica e di commercio 280 585 – 280 621.

Bilanzen. – Bilans. – Bilanci.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse - Faillites - Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Dienstag 17 Uhr bzw. Donnerstag 17 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Effingerstr. 3, 3011 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstr. 3, 3011 Berne, le mardi et le jeudi jusqu'à 17 heures au plus tard.

Konkurseröffnungen - Ouvertures de faillites

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)
(LP 231, 232; Ord. du Trib. féd. du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).
Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.
Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstükkes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.
Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.
Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.
Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.
Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich (425[1])

Gemeinschuldnerin: **E. Braunschweig & Co. Aktiengesellschaft,** Fabrikations- und Handelsgeschäft in Damenkonfektion, Badenerstrasse 571, 8048 Zürich, Eigentümerin folgender Grundstücke:

Im Stadtquartier Wiedikon-Zürich:
GB 698, Wohnhaus 283 m² Land

In der Gemeinde Urdorf:
GB 1285, Lagerhalle usw. 4366 m² Land

In der Gemeinde Gommiswald SG:
Parz. 218, Fabrik usw. 1195 m² Land

Datum der Konkurseröffnung: 20. Januar 1976.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist für Forderungen und Dienstbarkeiten: bis 25. Februar 1976.

8048 Zürich, den 29. Januar 1976 — Konkursamt Altstetten-Zürich
Badenerstrasse 681
Peyer, Notar

Kt. Zürich (685[2])

Gemeinschuldner: **Betz Horst Friedrich,** geboren 19. Mai 1945, deutscher Staatsangehöriger, wohnhaft Im Sydefädeli 21, 8037 Zürich, früher Wirt im Restaurant «Freihof» in 8834 Schindellegi SZ.

Datum der Konkurseröffnung: 28. Januar 1976.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 12. März 1976.

(Zinsen auf unversicherten Forderungen können nur bis zum Tage der Konkurseröffnung geltend gemacht werden.)

8042 Zürich, den 12. Februar 1976 — Konkursamt Unterstrass-Zürich
Postfach, 8042 Zürich
Telefon 01 / 28 94 26

Kt. Zürich (686[2])

Gemeinschuldnerin: **Meier Handels AG, Finanzierungsgesellschaft,** mit Sitz an der Strehlgasse 3, 8600 Dübendorf.

Datum der Konkurseröffnung: 22. Januar 1976.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG. (Durchführung infolge Leistung des Kostenvorschusses durch Gläubiger.)

Eingabefrist: bis 12. März 1976.

8600 Dübendorf, den 20. Februar 1976 — Konkursamt Dübendorf

Kt. Zürich (689[2])

Gemeinschuldnerin: **Humrex AG,** Spitalstrasse 74, 8952 Schlieren, Inhaberin des Restaurants «Adriatic», in Schlieren.

Datum der Konkurseröffnung: 20. Januar 1976.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 15. März 1976.

8952 Schlieren, den 20. Februar 1976 — Konkursamt Schlieren
R. Weber, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich (711)

Gemeinschuldner: **Hug-Anderegg Max,** geboren 1949, von Quarten SG, Metzger, wohnhaft Glärnischstrasse 5, 8636 Wald ZH, Inhaber der im Handelsregister nicht eingetragenen Einzelfirma Hucarna, Hauptstrasse 23, 8637 Laupen ZH.

Datum der Konkurseröffnung: 23. Januar 1976.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 12. März 1976.

8636 Wald ZH, den 16. Februar 1976 — Konkursamt Wald ZH
Postfach
8636 Wald ZH

Kt. Freiburg (713)

Schuldner: **Lehmann Heinz,** des Gottfried, geboren am 18. Dezember 1930, von Arni b/Biglen, Hotelier «Hotel Murtenhof», in Murten.

Der Schuldner ist Eigentümer der Liegenschaften Art. 1, 2, 3, 5, 8 und 729 AB des Grundbuches der Stadt Murten.

Datum der Konkurseröffnung: 19. Januar 1976.

Eingabefrist für Forderungen und Dienstbarkeiten: 1. März 1976.

1700 Freiburg, den 18. Februar 1976 — Kantonales Konkursamt
Der Substitut: B. Meuwly

Ct. de Fribourg (712)

Faillie: **H. Schmidt SA Fribourg,** entreprise de construction et de génie civil, rue Locarno 7, à Fribourg.

Date de l'ouverture de la faillite: 12 février 1976.

Première assemblée des créanciers sera convoquée à une date ultérieure par avis spécial aux créanciers et publications dans les journaux officiels.

Délai pour les productions et les servitudes: 23 mars 1976.

1700 Fribourg, le 18 février 1976 — Office cantonal des faillites de Fribourg
Le substitut: B. Chappuis

Kt. St. Gallen (395[1])

Gemeinschuldner: **Ammann Rolf,** Bachwiesstr. 11, 9400 Rorschacherberg. Inhaber des Reka Treuhand- und Revisionsbüros, Rosenbergstr. 82, 9000 St. Gallen.

Konkurseröffnung: 29. Dezember 1975.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist für Forderungen: bis 5. März 1976 an Heinz Derungs, a. o. Konkursbeamter, Ankerstr. 9, c/o Debro AG, 9400 Rorschach.

Eingabefrist für Dienstbarkeiten: bis 5. März 1976 an Heinz Derungs, a. o. Konkursbeamter, Ankerstrasse 9, c/o Debro AG, 9400 Rorschach.

Der Schuldner ist Eigentümer der Grundstücke Nr. 5059, 5060, 5065 und 5071 (Stockwerkeigentum) Rorschacherberg.

Das Konkursamt erachtet sich als ermächtigt, alle zur Konkursmasse gehörenden beweglichen Gegenstände bestmöglichst zu verwerten, sei es durch Freihandverkauf oder durch öffentliche Versteigerung, falls nicht die Mehrheit der Gläubiger innert 10 Tagen nach Ablauf der Eingabefrist dagegen Einsprache erhebt. Falls ein Gläubiger die Durchführung des ordentlichen Verfahrens verlangt, hat er einen Kostenvorschuss von Fr. 3000.– zu leisten. Nachforderungsrechte bleiben vorbehalten.

9400 Rorschach, den 28. Januar 1976 — Konkursamt Rorschach
a. o. Stellvertretung
Ankerstrasse 9
H. Derungs, pat. Rechtsagent

Kt. Graubünden (683)

Gemeinschuldnerin: **Hotel Eden-Montana Ilanz AG,** Haus am Postplatz, 7130 Ilanz.

Datum der Konkurseröffnung: 30. Januar 1976.

Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 25. Februar 1976, um 14.30 Uhr, im Hotel Eden-Montana, Ilanz.

Eingabefrist: 25. März 1976.

Eigentumsansprüche sind sofort geltend zu machen.

7130 Ilanz, den 13. Februar 1976 — Konkursamt Ilanz:
P. Cavelti

Kt. Graubünden (684)

Gemeinschuldnerin: **Präventivzentrum Medikur AG Ilanz,** Haus am Platz, 7130 Ilanz.

Datum der Konkurseröffnung: 30. Januar 1976.

Summarisches Verfahren Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: 15. März 1976.

Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger für die Konkurskosten genügend Sicherheit leistet und einen Kostenvorschuss von Fr. 5000.– innert 10 Tagen leistet.

Eigentumsansprüche sind sofort geltend zu machen.

7130 Ilanz, den 20. Februar 1976 — Konkursamt Ilanz:
P. Cavelti

Kt. Aargau (682)

Gemeinschuldnerin: **Reta AG,** Brisgistrasse 4, Baden.

Datum der Konkurseröffnung: 12. November 1975.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 12. März 1976.

5400 Baden, den 21. Februar 1976 — Konkursamt Baden

Kt. Aargau (714)

Gemeinschuldnerin: **Lihag AG (früher: Liftbau Mellingen AG),** Liftbau, Metallbau und Schlosserei, Bahnhofstrasse 217, Mellingen.

Datum der Konkurseröffnung: 20. November 1975.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: Für Forderungen bis 12. März 1976, für Eigentumsansprüche bis 2. März 1976.

Sofern die Mehrheit der Gläubiger nicht bis zum 2. März 1976 schriftlich Einsprache beim Konkursamt Baden erhebt, gilt dieses als zur sofortigen, freihändigen Verwertung der Aktiven ermächtigt. Den Gläubigern steht das Recht zu, innert dieser Frist schriftliche Kaufsangebote einzureichen. Das Inventar liegt beim Konkursamt zur Einsicht auf.

Die von der Gemeinschuldnerin unter Nr. 108.562 ausgestellten Grossistenerklärungen werden hiermit widerrufen.

5400 Baden, den 21. Februar 1976 — Konkursamt Baden

Ct. de Vaud (681)

Faillie: **Real International Holding Corporation, Panama, Succursale de Lausanne,** avenue d'Ouchy 14, Lausanne.

Date du prononcé: 5 février 1976 (jugement de 2e instance).

Faillite sommaire, art. 231 LP.

Délai pour les productions: 12 mars 1976.

1000 Lausanne, le 21 février 1976 Office des faillites

Ct. de Vaud (687)

Failli: **Socias Enrique** dit **Henri,** atelier mécanique de précision, Grandvaux.

Date du prononcé: 16 janvier 1976.

Faillite sommaire, art. 231 LP.

Délai pour les productions: 12 mars 1976.

1096 Cully, le 16 février 1976 Office des faillites: A. Rime, préposé

Ct. de Vaud (688)

Failli: Succession de **Chabloz Paul,** 1899, de son vivant route de Grandvaux 22 à Cully.

Date du prononcé: 2 février 1976.

Faillite sommaire, art. 231 LP.

Propriétaire d'immeubles rière la commune de Cully.

Délai pour les productions et l'indication des servitudes: 12 mars 1976.

1096 Cully, le 16 février 1976 Office des faillites: A. Rime, préposé

Einstellung des Konkursverfahrens

(SchKG 230)

Suspension de la liquidation

(LP 230)

Sospensione della procedura

(LEF 230)

Kt. St. Gallen (697)

Ueber die Firma **Berima AG,** Espenmoosstrasse 1, 9008 St. Gallen, ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts St. Gallen vom 10. November 1975 der Konkurs eröffnet und am 19. Dezember 1975 die vorläufige Konkursanzeige publiziert worden. Das Verfahren wurde aber mit Verfügung vom 12. Februar 1976 mangels kostendeckender Aktiven eingestellt.

Falls nicht ein Gläubiger innert zehn Tagen von dieser Bekanntmachung an gerechnet die Durchführung des Konkurses begehrt und für die Kosten einen Vorschuss von Fr. 8000.– leistet (Nachbezugsrecht vorbehalten), gilt das Verfahren als geschlossen.

9001 St. Gallen, den 17. Februar 1976 Das Konkursamt

Ct. Ticino (698)
Fall. No 36/76

Fallito: **Ginnasio Sportivo SA,** via Ceresio 29a, Pregassona.

Data dei decreti di apertura del fallimento e di sospensione della procedura per mancanza di attivo: 15 dicembre 1975 e 12 febbraio 1976 della pretura di Lugano-Distretto.

La procedura di liquidazione sarà chiusa se nessun creditore ne chiederà la continuazione entro il 2 marzo 1976, anticipando fr. 3000.– a garanzia delle spese.

Nel caso in cui le spese fossero superiori a tale importo, l'ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento (R.U. 64.III.38).

6900 Lugano, il 16 febbraio 1976 Ufficio esecuzione e fallimenti di Lugano, circ. 1

Ct. Ticino (699)
Fall. No 34/76

Fallito: **Medolago Guido,** fu Ernesto, Pazzallo (socio della collettiva Medolago Guido & Figlio, Pazallo).

Data dei decreti di apertura del fallimento e di sospensione della procedura per mancanza di attivo: 9 dicembre 1975 e 12 febbraio 1976 della pretura di Lugano-Distretto.

La procedura di liquidazione sarà chiusa se nessun creditore ne chiederà la continuazione entro il 2 marzo 1976, anticipando fr. 3000.– a garanzia delle spese.

Nel caso in cui le spese fossero superiori a tale importo, l'ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento (RU.64.III.38).

6900 Lugano, il 16 febbraio 1976 Ufficio esecuzione e fallimenti di Lugano, circ. 1

Ct. du Valais (715)

La liquidation par voie de faillite ouverte contre **SI Le Coteau Sierre SA,** à Sierre, par ordonnance rendue le 23 janvier 1976 par le juge-instructeur II pour le district de Sierre a été, ensuite de constatation du défaut d'actifs, suspendue le 6 février 1976 par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici le 4 mars 1976 la continuation de la liquidation, en faisant une avance de fr. 1500.–, la faillite sera clôturée.

3960 Sierre, le 18 février 1976 Office des faillites de Sierre
Le préposé: Ad. Salamin

Kollokationsplan - Etat de collocation

(SchKG 249–251) – (LP 249–251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich (700)

Nachtrag zum Kollokationsplan

Im Konkurs der **IBZ Finanz AG (früher Immobilien-Bank AG),** mit Sitz in Zürich, Bahnhofstrasse 102, 8001 Zürich (Verfahren im Sinne von Art. 36 des Bundesgesetzes über die Banken und Sparkassen), liegt den beteiligten Gläubigern der 2. Nachtrag zum Kollokationsplan bei der unterzeichneten Konkursverwaltung sowie in Anwendung von Art. 98, Abs. 1 KV beim Konkursamt Zürich (Altstadt) zur Einsicht auf. Dieser Nachtrag erfolgte wegen der Anmeldung einer aufgrund von Art. 291, Abs. 2 SchKG wieder in Kraft getretenen pfandgesicherten Forderung.

Klagen auf Anfechtung dieses Nachtrages sind innert zehn Tagen, von der Bekanntmachung der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 21. Februar 1976 an gerechnet, beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich mit Klageschrift im Doppel anhängig zu machen. Soweit innerhalb dieser Frist keine Anfechtung erfolgt, wird der Nachtrag zum Kollokationsplan rechtskräftig.

8022 Zürich, den 16. Februar 1976

Die Konkursverwaltung:
Schweizerische Revisionsgesellschaft
Dreikönigstrasse 7

Kt. Bern (690)

Neuauflage des Kollokationsplanes zufolge nachträglich erhöhter Forderung in Klasse II

Gemeinschuldner: **Weyermann Hans,** Dachdecker, Bottigenstrasse 72, 3018 Bern.

Anfechtungsfrist: 1. März 1976.

3000 Bern, den 17. Februar 1976 Konkursamt Bern

Kt. Basel-Stadt (691)

Gemeinschuldnerin: **Intercate SA,** Clarastrasse 48, in Basel (Zentralküche in Brislach BE).

Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.

4001 Basel, den 21. Februar 1976 Konkursamt Basel-Stadt

Kt. St. Gallen (716)

Kollokationsplan und Inventar

Gemeinschuldnerin: Firma **D'Alberti Mario,** Baugeschäft, 9475 Sevelen.

Auflage- und Anfechtungsfrist: vom 21. Februar bis 1. März 1976.

9473 Gams, den 21. Februar 1976 Konkursamt Werdenberg in Gams

Kt. Aargau (718)

Kollokationsplan und Inventar

Im summarischen Konkursverfahren über die Verlassenschaft des **Graf Max,** geboren 1912, Magaziner, von Buus BL, in Othmarsingen wohnhaft gewesen, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Lenzburg auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 3. März 1976, erstere beim Bezirksgericht, letztere beim Gerichtspräsidium Lenzburg anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

5600 Lenzburg, den 18. Februar 1976 Konkursamt Lenzburg

Kt. Aargau (717)

Im Konkurse über **Perfect, E. Lörtscher & Co.,** Glas- und Gebäudereinigung, 5040 Schöftland, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

5726 Unterkulm, den 21. Februar 1976 Konkursamt Kulm

Kt. Thurgau (695)

Kollokationsplan- und Inventurauflage

Im Konkurse über **Werner Greutmann & Co.,** Internationale Transporte, s. Zeit in 9221 Halden, nun «Aehrensiedlung», 8556 Wigoltingen, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim Betreibungsamt Neukirch in 9215 Schönenberg a. Th. vom 21. Februar bis 1. März 1976 zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert der gleichen Frist beim Friedensrichteramt Neukirch in Schönenberg anhängig zu machen, andernfalls der Plan als anerkannt betrachtet würde.

9215 Schönenberg a. Th., den 16. Februar 1976

Für das Konkursamt Bischofszell:
Betreibungsamt Neukirch a. Th.
in 9215 Schönenberg a. d. Thur

Ct. de Vaud (694)

Failli: **Clairet Jean-Claude,** ameublement, Lutry, eh. des Toises 5 – magasin à Lausanne, «Ambiance 2000», avenue Béthusy 4.

L'état de collocation des créanciers de la faillite sus-indiquée peut être consulté à l'office soussigné.

Délai pour intenter action en contestation: 2 mars 1976; sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

L'inventaire est aussi déposé (art. 32 OOF).

1096 Cully, le 10 février 1976 Office des faillites: A. Rime

Ct. de Vaud (693)

Failli: **Jaquet-Zeller Pierre,** représentant indépendant, 1099 Servion.

Date du dépôt: 21 février 1976.

Délai pour intenter action en opposition: 2 mars 1976; sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

L'inventaire est aussi déposé (art. 32 OOF).

La cession des droits de la masse doit être demandée dans le même délai (art. 49 et 80 OOF).

1672 Oron-la-Ville, le 16 février 1976 Office des faillites d'Oron: Ch. Michoud, préposé

Ct. du Valais (692)

Faillie: **S.I. Arbignon Monthey SA,** 1870 Monthey.

Date du dépôt: 21 février 1976.

Délai pour intenter action en opposition: 2 mars 1976, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

1870 Monthey, le 17 février 1976 Office des faillites de Monthey: J.-M. Detorrenté, préposé

Ct. de Neuchâtel (719)

Failli: **Cappellaro Livio,** précédemment domicilié à Neuchâtel, Gibraltar 1, actuellement sans domicile connu et fixe.

L'état de collocation des créanciers est déposé à l'office soussigné où il peut être consulté. Les actions en contestation doivent être introduites dans les dix jours dès le 21 février 1976, sinon ledit état sera considéré comme accepté.

2001 Neuchâtel, le 21 février 1976 Office des faillites, Neuchâtel

Schluss des Konkursverfahrens - Clôture de la faillite

(SchKG 268) – (LP 268)

Chiusura del fallimento

(LEF 268)

Kt. Zürich (705)

Das Konkursverfahren über die Firma **Euvra-Verrechnungs AG,** Habsburgstrasse 20, 8037 Zürich, Durchführung von Handelsgeschäften mit Waren aller Art auf dem Verrechnungswege, ist durch Verfügung des Konkursrichters beim Bezirksgericht Zürich vom 12. Februar 1976 als geschlossen erklärt worden.

8042 Zürich, den 16. Februar 1976 Konkursamt Unterstrass-Zürich
Postfach, 8042 Zürich
Telefon 01 / 28 94 26

Kt. Zürich (704)

Der Konkursrichter des Bezirksgerichtes Zürich hat mit Verfügung vom 13. Februar 1976 die konkursamtliche Liquidation über den Nachlass von Fräulein **Lechner Isabelle,** geboren 25. August 1905, österreichische Staatsangehörige, gestorben im Juni 1975, wohnhaft gewesen Schaffhauserstrasse 24, 8006 Zürich, als geschlossen erklärt.

8042 Zürich, den 16. Februar 1976 Konkursamt Unterstrass-Zürich
Postfach, 8042 Zürich
Telefon 01 / 28 94 26

Kt. Solothurn (701)

Das Konkursverfahren über **Dietrich Hans,** 1929, von Därligen BE, Décolleteur, Flumenthal, ist durch Verfügung des Konkursrichters vom 11. Februar 1976 als geschlossen erklärt worden.

4500 Solothurn, den 17. Februar 1976 Konkursamt Lebern

Kt. Aargau (703)

Das Konkursverfahren über **Furrer Hans,** 1925, Monteur, in Neuenhof, Sandstrasse 5, ist durch Beschluss des Bezirksgerichts Baden vom 5. Februar 1976 als geschlossen erklärt worden.

5400 Baden, den 21. Februar 1976 Konkursamt Baden

Ct. Ticino (720)
Fall. No 21/72

La procedura di liquidazione del fallimento della ditta **Bernasconi Paolo SA,** impianti sanitari ecc., via Vignola 14, Lugano, è stata dichiarata chiusa con decreto 12 febbraio 1976 della pretura di Lugano-Distretto.

6900 Lugano, il 17 febbraio 1976 Ufficio esecuzione e fallimenti di Lugano, 1° circondario

Ct. Ticino (721)
Fall. No 2/72

La procedura di liquidazione del fallimento **Lo Jacono Luigi**, fu Sebastiano, via St. Franscini 27, Lugano, è stata dichiarata chiusa con decreto 17 febbraio 1976 della pretura di Lugano-Distretto.

6900 Lugano, il 17 febbraio 1976 — Ufficio esecuzione e fallimenti di Lugano, 1° circondario

Ct. Ticino (722)

La procedura di liquidazione del fallimento di **Cerutti Teresio**, rappresentanze, Magliaso, è dichiarata chiusa con decreto 16 febbraio 1976 del pretore di Lugano-Distretto.

6900 Lugano, il 18 febbraio 1976 — Ufficio esecuzione e fallimenti di Lugano, 1° circondario

Ct. de Vaud (702)

Par décision du 13 février 1976, le président du Tribunal du district de Vevey a prononcé la clôture pure et simple de la faillite de la succession de **Favrat André**, à Baugy-sur-Montreux.

1820 Montreux, le 16 février 1976 — Office des faillites de Montreux: P. Marguet, préposé

Konkurssteigerungen
(SchKG 257–259)

Kt. Luzern (723)

Liegenschaftssteigerung

Gemeinschuldnerin: Verlassenschaft des am 15. September 1972 verstorbenen **Regli-Huber Max**, Kaufmann, wohnhaft gewesen Kasinostrasse 10 in Zürich.

Zeit und Ort der Steigerung: Donnerstag, den 25. März 1976, 14.30 Uhr, im Restaurant Obermättli, Obermättlistrasse 14, Reussbühl.

Auflage des Lastenverzeichnisses und der Steigerungsbedingungen ab 10. März 1976.

Steigerungsobjekt: Grundstück Nr. 616 im Grundbuch Littau, Plan 4, Hauptstrasse 36, Reussbühl, 7 a 73 m², Wohn- und Geschäftshaus Nr. 78 e, Hofraum, Garten. Brandversicherung Fr. 681 900.–, Katasterschatzung Fr. 341 000.–, konkursamtliche Schatzung Fr. 558 000.–.

Der Zuschlag an dieser einzigen Steigerung erfolgt an den Meistbietenden. Der Ersteigerer hat vor dem Zuschlag eine Barzahlung von Fr. 30 000.– zu leisten.

Die Versteigerung erfolgt im Auftrage des Konkursamtes Hottingen-Zürich.

6000 Luzern, den 21. Februar 1976 — Konkursamt Luzern-Land

Nachlassverträge - Concordats - Concordati

Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe

Sursis concordataire et appel aux créanciers
(SchKG 295, 296, 300) – (LP 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldnern ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.
Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.
Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Moratoria del concordato e invito ai creditori d'insinuare i loro crediti
(LEF 295, 296, 300)

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria.
I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la comminatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

Ct. de Berne (724)

Débitrice: **Devel SA**, menuiserie, Develier.

Date du jugement accordant le sursis: 16 février 1976.

Durée du sursis: quatre mois.

Commissaire au sursis: M. Jean-Louis Chappuis, préposé aux poursuites et faillites p.a. case postale 66, 2800 Delémont 2.

Expiration du délai de production: 12 mars 1976.

Les productions doivent être adresées au commissaire au sursis avec les pièces justificatives (intérêts et frais arrêtés au 16 février 1976) et l'indication de tous droits de gages préférentiels.

Assemblée des créanciers, lundi, le 10 mai 1976, à 15 h., à la salle des conférences de l'office des poursuites, bâtiment administratif, rue de la Justice à Delémont.

Délai pour prendre connaissance des pièces le 30 avril 1976.

Les créances doivent être chiffrées en capital, intérêts et frais par les créanciers au 16 février 1976.

2800 Delémont, le 17 février 1976 — Le commissaire au sursis: J.-L. Chappuis, préposé

Kt. Graubünden (706)

Der Kreisgerichtsausschuss Chur, als Nachlassbehörde hat am 10. Februar 1976, mitgeteilt am 12. Februar 1976, der Firma **MIM Metallbau AG**, Weststrasse 11, 7000 Chur, eine Nachlass-Stundung von 4 Monaten bewilligt.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen bis zum 10. März 1976 unter Angabe allfälliger Pfand- oder Vorzugsrechte bei dem Unterzeichneten, von der Nachlassbehörde ernannten Sachwalter, anzumelden.

Verspätete oder gänzliche Unterlassung der Anmeldung hat den Entzug des Stimmrechtes bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag zur Folge.

Der Zeitpunkt der Gläubigerversammlung und der Aktenauflage wird den Beteiligten auf dem Zirkularwege mitgeteilt.

7000 Chur, den 19. Februar 1976

Der gerichtlich bestellte Sachwalter:
J. Erni, alt Betreibungs- u. Konkursbeamter,
Walserweg 21, Chur

Ct. Ticino (725)

Il pretore del distretto di Bellinzona comunica che, mediante decreto in data odierna, la ditta individuale **Braga Aldo**, in Bellinzona (FUSC del 28 dicembre 1973, No 302, p. 3409), trasporti, traslochi, commercio carta da macero, ferri e metalli, è stata ammessa al beneficio di una moratoria di quattro mesi in vista di concordato.

Commissario designato il lic. iur. Giovanni Cattaneo, c/o studio legale avv.ti Barchi-Jorio-Crespi-Patocchi in Bellinzona.

6500 Bellinzona, il 16 febbraio 1976 — Il pretore: dott. Silvio Rossi

Ct. de Vaud (707)

Débiteur: **Guignard Charly**, café de l'Union, Lutry.

Date de l'octroi du sursis: 6 février 1976.

Durée du sursis: 4 mois expirant le 6 juin 1976.

Commissaire au sursis: le préposé aux poursuites et faillites de Lavaux, case postale 42 à Cully.

Délai pour les productions: Les créanciers sont invités à produire leurs créances au commissaire dans un délai échéant le 12 mars 1976, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Dépôt des pièces: Les pièces seront à la dispostion des intéressés au bureau du commissaire, office des poursuites et faillites de Lavaux à Cully dès le 23 avril 1976.

Assemblée des créanciers: les créanciers sont convoqués en assemblée pour le mardi 4 mai 1976, à 15 h., en salle du Tribunal, Maison de Ville, rue Davel à Cully.

Le commissaire ne donne aucune garantie quelconque pour le paiement des dettes contractées durant le sursis concordataire.

1096 Cully, le 16 février 1976 — Le commissaire: A. Rime

Ct. de Vaud (726)

Débiteur: **Rochat Jean-Claude**, atelier de mécanique, domicilié à La Tour-de-Peilz.

Date de l'octroi du sursis: 12 février 1976.

Durée du sursis: 4 mois expirant le 12 juin 1976.

Commissaire au sursis: Me Raimond Schirmer, avocat, bureau ad hoc chez M. Bernard Chavannes, agent d'affaires breveté, rue du Simplon 40, 1800 Vevey.

Délai pour les productions: 20 mars 1976. Les créanciers sont invités à produire leurs créances au commissaire dans ce délai, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Dépôt des pièces: les pièces seront à disposition des intéressés au bureau ad hoc du commissaire, Me Raimond Schirmer, avocat, chez M. Bernard Chavannes, agent d'affaires breveté, 40, rue du Simplon à Vevey, dès le 30 avril 1976.

Assemblée des créanciers: Les créanciers sont convoqués en assemblée pour le mercredi 12 mai 1976, à 15 h., à l'Hôtel de Ville de Vevey, salle No 3.

1800 Vevey, le 19 février 1976 — Le commissaire au sursis: R. Schirmer, avocat

Verlängerung der Nachlass-Stundung
(SchKG 295, Abs. 4)

Prorogation du sursis concordataire
(LP 295, al. 4)

Kt. Bern (727)

Die der **Jenny & Carihbean Uhren AG**, Badmattstrasse 9, 2543 Lengnau, am 14. November 1975 bewilligte Nachlassstundung von vier Monaten ist durch Verfügung des Herrn Gerichtspräsidenten von Büren a. A., als erstinstanzlicher Nachlassrichter, um zwei Monate verlängert worden, d.h. bis zum 14. Mai 1976.

Die auf Mittwoch, den 3. März 1976, um 15 Uhr, angesetzte Gläubigerversammlung wird verschoben auf Dienstag, den 4. Mai 1976, um 15 Uhr, im Gantlokal des Amtshauses an der Spitalstrasse 14, in 2500 Biel.

Die Akten können während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Büro des Sachwalters eingesehen werden.

2502 Biel, den 18. Februar 1976 — Der Sachwalter: Dr. rer. pol. C. F. Nigst, Bücherexperte, Neuengasse 41, 2502 Biel

Ct. de Neuchâtel (708)

Débiteur: **Dickson & Cie – DEKO**, société en commandite à Peseux (FOSC du 29 novembre 1974, No 280, p. 3196 et FOSC du 24 décembre 1975, No 301, p. 3422).

Par ordonnance du 13 février 1976, le Tribunal cantonal a prolongé de deux mois, soit jusqu'au 16 juin 1976, le sursis concordataire accordé le 16 décembre 1975. L'assemblée des créanciers du 4 mars 1976 est supprimée. Elle aura lieu le jeudi 13 mai 1976, à 14 h. 30, à l'Hôtel de Ville de Boudry.

Les pièces pourront être consultées chez le commissaire au sursis, ruelle W. Mayor 2, à Neuchâtel, dès le lundi 3 mai 1976.

2001 Neuchâtel, le 18 février 1976 — Le commissaire au sursis: B. de Montmollin

Bestätigung des Nachlassvertrages mit Vermögensabtretung
(SchKG 316d)

Kt. Zürich (728)

Das Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung, hat mit Beschluss vom 28. Januar 1976 den von der Firma **Haller & Mathis AG**, Metallbau, Baslerstrasse 118, Zürich, ihren Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung bestätigt und auch für diejenigen Gläubiger verbindlich erklärt, die nicht zugestimmt haben. Der Beschluss ist rechtskräftig.

Liquidator: Rechtsanwalt Dr. C. Odermatt, Bahnhofplatz 9, 8001 Zürich.

8004 Zürich, den 16. Februar 1976 — Bezirksgericht Zürich 3. Abteilung

Kt. Zürich (729)

Das Bezirksgericht Uster hat mit Beschluss vom 28. Januar 1976 den von der Kollektivgesellschaft **Heister + Strahm**, Bauunternehmung, 8604 Volketswil, vertreten durch Rechtsanwalt Dr. Christoph Jezler, Weinbergstrasse 79, 8006 Zürich, ihren Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung bestätigt und auch für die nicht zustimmenden Gläubiger als verbindlich erklärt.

Als Liquidationsorgane wurden bestellt:

Liquidator: Rechtsanwalt Dr. Ullin Streiff, Tödistrasse 6, 8620 Wetzikon 2,

Gläubigerausschuss: Robert Walser, c/o Holliger & Co. AG, 8152 Glattbrugg; Walter Hug, c/o Hug & Graf Baustoffe AG, 8610 Uster; Rolf Gadola, c/o Gadola AG, 8618 Oetwil a/See.

Der Beschluss ist rechtskräftig, mit der Veröffentlichung im kantonalen Amtsblatt fallen die Wirkungen der seinerzeit bewilligten Nachlassstundung dahin.

8610 Uster, den 18. Februar 1976 — Bezirksgerichtskanzlei Uster

Kt. Luzern (709)

Der Amtsgerichtspräsident III von Luzern-Stadt hat mit Entscheid vom 5. Februar 1976 den von der **Lurag AG**, Rohrleitungsbau, St. Karlistrasse 17d, 6004 Luzern, vorgeschlagenen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung gerichtlich bestätigt. Der Entscheid ist rechtskräftig.

Als Liquidatoren wurden bestellt:

– Bachmann + Co., Sachwalterbüro, Frankenstrasse 2, 6003 Luzern

Der Gläubigerausschuss setzt sich wie folgt zusammen:

– Raimond Lütenegger, Kriens (von Moos Stahl AG)
– Theo Hussi, Sursee (Eisen und Kohlen AG, Sursee)
– Josef Felber, Emmenbrücke (Küderli AG, Zürich)

6003 Luzern, den 16. Februar 1976 — Die Liquidatoren: Bachmann + Co.

Nachlassverfahren von Banken und Sparkassen

Kt. Basel-Stadt (730)

Schuldnerin: **Bank Robinson AG**, in Basel, Rittergasse 12, Betrieb einer Bank usw.

Mit Entscheid vom 17. Februar 1976 hat das Appellationsgericht des Kantons Basel-Stadt die am 29. August 1975 für die Dauer von 6 Monaten bewilligte Nachlass-Stundung bis zum 15. März 1976 verlängert.

4002 Basel, den 18. Februar 1976

Der Sachwalter der Bank Robinson AG:
Schweizerische Treuhandgesellschaft

Verschiedenes - Divers - Varia

Kt. Aargau (731)

Ablauf der Nachlass-Stundung

Im Nachlassverfahren der Firma **Ost-West-Immobilien AG (vormals Hänggli + Jakob Verwaltungs AG)**, Landstrasse 41, 5430 Wettingen, Gesuchstellerin (Sachwalter: Josef Eggspühler, Notar, Zürcherstrasse 10, 5400 Baden), hat das Bezirksgericht Baden mit Urteil vom 12. Februar 1976 festgestellt:

1. Der von der Gesuchstellerin vorgeschlagene Nachlassvertrag ist nicht zustande gekommen.
2. Die Nachlass-Stundung ist abgelaufen.

Dieses Urteil ist rechtskräftig.

5400 Baden, den 17. Februar 1976 — Bezirksgericht Baden II. Abteilung

Ct. Ticino (710)

Ritiro proposta di moratoria concordataria

La pretura di Locarno-Campagna comunica che, con dichiarazione 16 febbraio 1976 i debitori **Candolfi Gaspare e Falconi Mario,** carpenteria e copertura tetti, Losone, hanno ritirato la proposta di moratoria concordataria 5 settembre 1975.

Di conseguenza l'adunanza dei creditori del 24 febbraio 1976, alle ore 14.30, è annullata.

6600 Locarno, il 17 febbraio 1976 Per la pretura:
G. Marioni, segr. ass.

Ct. de Vaud (732)

Recours contre le refus d'homologuer un concordat

Les créanciers des **Drogueries L. Wirz SA,** à Rolle, sont informés que la Cour des poursuites et faillites du Tribunal cantonal, siégeant au Palais de Justice de Montbenon, à Lausanne, statuera en audience publique, le jeudi 8 avril 1976, à 9 h., sur le recours exercé par Drogueries L. Wirz SA, à Rolle, contre le prononcé rendu le 28 janvier 1976 par le président du Tribunal du district de Rolle, refusant d'homologuer le concordat présenté par la recourante.

Un délai au 12 mars 1976 est fixé aux créanciers, le cas échéant, pour faire valoir leurs moyens par mémoire, produire des pièces nouvelles et éventuellement requérir des mesures complémentaires d'instruction; les mémoires doivent être produits en deux exemplaires au greffe du Tribunal cantonal (Cour des poursuites et faillites). Les mémoires produits hors délai ne seront pas versés au dossier.

Le dossier peut être consulté par les intéressés au greffe du Tribunal cantonal.

1003 Lausanne, le 18 février 1976 Tribunal Cantonal du canton de Vaud
Le président de la
Cour des poursuites et faillites:
Cl. Vautier

Ct. de Neuchâtel (634[1])

Ajournement de faillite
(Art. 192 LP et 725 CO)

Débitrice: **Pierre Pizzera SA Boudry,** entreprise générale du bâtiment et travaux publics, société anonyme ayant son siège à 2017 Boudry, rue des Rochettes 19.

Date du jugement d'ajournement: 30 janvier 1976 pour une période expirant le 31 mai 1976.

Curateur: Yvan Bloesch, préposé à l'office des faillites du district de Boudry, 2017 Boudry.

Délai pour les productions: vendredi 5 mars 1976.

Les créanciers et les personnes qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé, leurs créances ou revendications au curateur et à lui remettre leurs moyens de preuve (copies). Les créanciers hypothécaires annonceront également leurs créances en indiquant le capital, les intérêts et les frais.

Les débiteurs sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens de la débitrice, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les tenir à disposition du curateur.

Les pouvoirs du conseil d'administration de la débitrice étant suspendus, le curateur ne sera pas responsable des engagements de la société non approuvés pas sa signature.

2017 Boudry, le 14 février 1976 Le curateur: Y. Bloesch

Ct. de Genève (696)

Deuxième sommation aux titulaires de servitudes

Faillie: **Aciev SA,** société privée de gestion et de participation SA, achat, vente et exploitation de tous immeubles ou droits immobiliers ainsi que participation à toute entreprise commerciale et immobilière, ayant son siège 166, route de Vernier à Genève.

Deuxième sommation aux titulaires de servitudes
grevant les immeubles possédés par la faillie:

Sur la commune de Veyrier/GE

Parcelle no 4146, plan 15, sise au chemin des Marais, d'une surface totale de 646 m² de laquelle dépend:
1 bâtiment de 60 m² et 1 garage de 48 m² (non cadastrés). Il dépend de cette parcelle la copropriété pour 5/108 de la parcelle 4017.

Parcelle no 4147, plan 15, sise au chemin des Marais, d'une surface totale de 600 m² de laquelle dépend:
1 bâtiment de 60 m² et 1 garage de 48 m² (non cadastrés). Il dépend de cette parcelle la copropriété pour 5/108 de la parcelle 4017.

Parcelle no 4148, plan 15, sise au chemin des Marais, d'une surface totale de 574 m² de laquelle dépend:
1 bâtiment de 60 m² et 1 garage de 48 m² (non cadastrés). Il dépend de cette parcelle la copropriété pour 5/108 de la parcelle 4017.

Parcelle no 4149, plan 15, sise au chemin des Marais, d'une surface totale de 548 m² de laquelle dépend:
1 bâtiment de 60 m² et 1 garage de 48 m² (non cadastrés). Il dépend de cette parcelle la copropriété pour 5/108 de la parcelle 4017.

Parcelle no 4150, plan 15, sise au chemin des Marais, d'une surface totale de 522 m² de laquelle dépend:
1 bâtiment de 60 m² et 1 garage de 48 m² (non cadastrés). Il dépend de cette parcelle la copropriété pour 5/108 de la parcelle 4017.

Parcelle no 4151, plan 15, sise au chemin des Marais, d'une surface totale de 551 m² de laquelle dépend:
1 bâtiment de 60 m² et 1 garage de 48 m² (non cadastrés). Il dépend de cette parcelle la copropriété pour 5/108 de la parcelle 4017.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics, et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

1211 Genève, le 21 février 1976 Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Handelsregister
Registre du commerce - Registro di commercio

Stiftungen - Fondations - Fondazioni

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Zürich – Zurich – Zurigo

9. Februar 1976.
Stiftung Prof. Kriskovic, in Zürich 6 (SHAB Nr. 194 vom 18. 8. 1972, S. 2187), Unterstützung von Flüchtlingen in der Schweiz aus Kroatien, Slavonien, Dalmatien und Bosnien. Die Unterschrift von Carl Herzog ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Johann Hofmänner, von Buchs SG, in Köniz, Mitglied des Stiftungsrates.

9. Februar 1976.
Personalvorsorgestiftung der Fuji Bank (Schweiz) AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 70 vom 24. 3. 1973, S. 792). Neue Adresse: Bahnhofstrasse 24, Zürich 1 (c/o Fuji Bank [Schweiz] AG).

9. Februar 1976.
Stiftung für die Hilfskasse des Schweizerischen Technischen Verbandes STV, in Zürich 6 (SHAB Nr. 88 vom 18. 4. 1959, S. 1103). Die Unterschriften von Adolf Kraft und Henri Gonthier sind erloschen. Neu führen Kollktivunterschrift zu zweien: Jules Hasler, von Männedorf, in Buchs AG, Präsident des Stiftungsrates, und Dr. Kurt Scheibler, von und in Zürich, Mitglied und Sekretär des Stiftungsrates.

10. Februar 1976.
Stiftung Dr. Emil Otto Liebermann, in Zürich, Stiftung (Neueintragung). Datum der Stiftungsurkunde: 28. 1. 1976. Stiftung bezweckt: Blinden Schweizerbürgern, welche im ersten Lebensjahr christlich getauft wurden, Hilfe zu gewähren durch Zurverfügungstellung eines Führungs-Blindenhundes. Einziges Organ der Stiftung ist der Stiftungsrat aus 1 bis 5 Mitgliedern. Für die Stiftung zeichnet mit Einzelunterschrift: Hans Jäggi jun., von Recherswil SG, in Chur, einziges Mitglied des Stiftungsrates. Adresse der Stiftung: Splügenstrasse 10, in Zürich 2.

10. Februar 1976.
Byland-Stiftung, in Zürich, Stiftung (Neueintragung). Adresse: Rennweg 48, in Zürich 1 (c/o Byland AG). Datum der Stiftungsurkunde: 17. 12. 1975. Zweck: Fürsorge zu Gunsten der Arbeitnehmer der Firma «Byland AG», in Zürich, und deren Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Krankheit, Invalidität, Tod, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. Organe der Stiftung: Stiftungsrat aus 1 bis 5 Mitgliedern und Kontrollstelle. Für die Stiftung zeichnet mit Einzelunterschrift: Alfred Byland, von und in Zürich, einziges Mitglied des Stiftungsrates.

10. Februar 1976.
Personalfürsorgestiftung der Firma Ford Motor Company (Switzerland) S.A., in Zürich 6 (SHAB Nr. 230 vom 30. 9. 1972, S. 2537). Die Unterschriften von Otto Gehriger und Ernst Eduard Kirchhofer sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Peter Henggeler, von Unterägeri, in Zürich, Präsident, und Heinrich Koller, von Rudolfstetten-Friedlisberg, in Oftringen, weiteres Mitglied des Stiftungsrates.

10. Februar 1976.
Personalvorsorgestiftung Tournesol, bisher in Kloten (SHAB Nr. 116 vom 19. 5. 1973, S. 1465). Mit Beschluss des Bezirksrates Bülach vom 15. 1. 1976 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Sitz der Stiftung ist Opfikon. Der Sitz der Firmen «Bertram Verkaufs-AG», «Panservice AG» und «Pan Equip AG», deren Arbeitnehmer Begünstigte der Stiftung sind, ist in Opfikon. Adresse der Stiftung: Flughofstrasse 47, in Glattbrugg (c/o Bertram Verkaufs-AG).

10. Februar 1976.
Personalfürsorgestiftung der Firma Meehafin AG, in Zürich 9 (SHAB Nr. 187 vom 12. 8. 1967, S. 2720). Die Unterschrift von Kurt Anderegg ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Emil Spörri, von Zürich und Bäretswil, in Zürich, Vizepräsident und Sekretär des Stiftungsrates.

10. Februar 1976.
Personal-Fürsorgekasse des Lotteriebüros der Interkantonalen Lotterie-Genossenschaft, in Zürich 1 (SHAB Nr. 200 vom 29. 8. 1959, S. 2411). Die Unterschrift von Dr. Walter König ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Albert Mossdorf, von und in Bülach, Präsident des Stiftungsrates.

10. Februar 1976.
Stiftung Zürcher Ferienkolonien, in Zürich 6. Da an Stelle des Vorstandes ein Stiftungsrat getreten ist (SHAB Nr. 262 vom 8. 11. 1975, S. 2983), führen Dr. August Ziegler, Präsident; Alfred Egli, Vizepräsident, und Hans Mürner, Aktuar, ihre Kollektivunterschrift nun als Stiftungsratsmitglieder. Neu führt Kollektivunterschrift Alfred Frei, von Zürich und Hagenbuch, in Zürich, Quästor des Stiftungsrates; er zeichnet entweder mit dem Präsidenten oder mit dem Vizepräsidenten des Stiftungsrates.

11. Februar 1976.
Walter- und Ambrosina-Oertli-Stiftung, in Zürich 2 (SHAB Nr. 94 vom 24. 4. 1971, S. 971), Unterstützung wohltätiger, kultureller und gemeinnütziger Institutionen usw. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Otto Frei, von Homburg TG, in Bursinel, Mitglied des Stiftungsrates.

11. Februar 1976.
ORTAG-Stiftung II, in Zürich 3 (SHAB Nr. 88 vom 14. 4. 1973, S. 1049). Mit Beschluss des Bezirksrates Zürich vom 8. 1. 1976 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Aenderung erfahren.

11. Februar 1976.
Pensionskasse der Arbeiter der Ernst Göhner Betriebe, in Zürich 7, Stiftung (SHAB Nr. 294 vom 15. 12. 1973, S. 3319), Kollektivprokura ist erteilt an Hektor Kuhn, von Kestenholz, in Fällanden. Die Unterschrift von Hans Inderbitzin ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift: Emil Hegetschweiler, von Ottenbach, in Kloten, Mitglied des Stiftungsrates. Die Vertretung der Stiftung erfolgt in der Weise, dass Viktor Kühnlein, Präsident des Stiftungsrates, und Gaudenz Tscharner, Vizepräsident des Stiftungsrates, miteinander zeichnen oder dass je einer derselben mit Max Jakob Kürsteiner oder Hans Mion oder Ernst Hangartner oder Benedikt Steger oder Emil Hegetschweiler, Mitglieder des Stiftungsrates, zeichnet; ein jeder der Vorgenannten zeichnet überdies je mit Kollektivprokurist Hektor Kuhn, obgenannt.

11. Februar 1976.
Pensionskasse der Angestellten der Ernst Göhner AG, in Zürich 7, Stiftung (SHAB Nr. 127 vom 2. 6. 1973, S. 1593). Die Vertretung der Stiftung erfolgt weiterhin in der Weise, dass Gaudenz Tscharner, Präsident des Stiftungsrates, und Viktor Kühnlein, Vizepräsident des Stiftungsrates, miteinander zeichnen oder dass je einer derselben mit Hermann R. Ludwig oder Gerhard Hoppe oder Rudolf Stücheli, Mitglieder des Stiftungsrates, zeichnet; überdies zeichnet ein jeder der Vorgenannten mit dem neu Kollektivunterschriftsberechtigten Hektor Kuhn, von Kestenholz, in Fällanden (dieser dem Stiftungsrat nicht angehörend).

11. Februar 1976.
Stiftung für Schadenbekämpfung der Winterthur-Unfall (Fondation de la Winterthur-Accidents pour la lutte contre les accidents) (Fondazione della Winterthur-Infortuni per la lotta contro gli Infortuni), in Winterthur 1 (SHAB Nr. 33 vom 9. 2. 1974, S. 391). Mit Beschluss des Bezirksrates Winterthur vom 23. 12. 1975 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Der Name der Stiftung lautet neu **Stiftung für Schadenbekämpfung der Winterthur-Versicherungen (Fondation des Winterthur-Assurances pour la lutte contre les accidents) (Fondazione delle Winterthur-Assicurazione per la lotta contro gli infortuni).**

Bern – Berne – Berna

Bureau Bern

9. Februar 1976.
Pensionskasse II der Schlaefli Transporthof AG, in Bern, Stiftung (SHAB Nr. 292 vom 13. 12. 1958, S. 3327). Dem Stiftungsrat gehören an: als Vertreter der Stifterfirma Hans Schlaefli, Präsident (bisher), und Hans Jürg Schlaefli, von Lyssach, in Schönbühl, Gemeinde Urtenen (neu); als Vertreter der Arbeitnehmer Walter Vifian (bisher Vertreter der Stifterfirma) und Gerhard Kaufmann, von Buchs LU, in Moosseedorf (neu). Die Unterschriften von Irma Fuhrer und Eugen Egli sind erloschen. Je ein Vertreter der Stifterfirma führt Kollektivunterschrift mit je einem Vertreter der Arbeitnehmer.

9. Februar 1976.
Stiftung Riedli, in Flugbrunnen, Gemeinde Bolligen. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 24. Oktober 1973 eine Stiftung. Sie bezweckt: Behandlung und Heilung von verhaltensgestörten, insbesondere drogengeschädigten Jugendlichen. Sie kann insbesondere Wohngemeinschaften wie die Wohngemeinschaft Riedli betreiben. Die Organe der Stiftung sind: Die Stifter, der aus einem oder mehreren Mitgliedern bestehende Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Für die Stiftung führen Kollektivunterschrift zu zweien: Siegfried Schudel, von Beggingen, in Spiegel, Gemeinde Köniz, Präsident; Hans Dauwalder, von Beatenberg, in Ittigen, Gemeinde Bolligen, Sekretär; Ulrich Fritz Minder, von Radelfingen, in Flugbrunnen, Gemeinde Bolligen, und Charlotte Yvonne Minder-Helfer, von Radelfingen, in Flugbrunnen, Gemeinde Bolligen. Sie gehören alle dem Stiftungsrat an. Domizil: Riedli.

9. Februar 1976.
Personalfürsorgestiftung der Firma A. Massara GmbH Bauunternehmung, in Bern, in Bern (SHAB Nr. 55 vom 7. 3. 1970, S. 515). Der Stiftungsrat besteht nun aus: Jean Marcel Massara, Präsident (bisher); Heinz Bruni, von Amsoldingen, in Liebefeld, Gemeinde Köniz (neu); Franz Massara, von Bern, in Wahlendorf, Gemeinde Meikirch, Sekretär (neu); Paul Ulrich, von Wahlern, in Bern (neu), und Peter Chardonnens, von Domdidier, in Lichistorf (neu). Jean Marcel Massara führt Einzelunterschrift. Franz Massara, Paul Ulrich und Peter Chardonnens zeichnen kollektiv je mit Heinz Bruni.

9. Februar 1976.
Personalfürsorgestiftung der Pro Radio Television, Vereinigung zur Verbreitung des Rundspruchs und des Fernsehens in der Schweiz, in Wabern, Gemeinde Köniz (SHAB Nr. 50 vom 1. 3. 1975, S. 556). Die Unterschrift von Theodor Gullotti, Präsident, ist erloschen. Neuer Präsident des Stiftungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Josef Gefter, von und in Biel BE.

9. Februar 1976.
Gemeinsebaftsstiftung der Helvetia-Leben zur Förderung der Personalfürsorge, in Bern (SHAB Nr. 230 vom 30. 9. 1972, S. 2537). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an: Jean-Michel Heinard, von Les Bayards, in Gland; Emil Hofstetter, von Solothurn, in Onex; Charles Sigrist, von und in Genf; Werner Schüpfer, von Malters, in Genf, und Bernard Bolle, von und in Genf.

11. Februar 1976.
Schulheim für Blinde und Sehschwache Zollikofen, in Zollikofen (SHAB Nr. 303 vom 28. 12. 1974, S. 3461). Gemäss Beschluss des Stiftungsrates vom 20. November 1975, genehmigt am 20. Januar 1976 durch die Direktion des Fürsorgewesens des Kantons Bern als neue Aufsichtsbehörde, wurden die Satzungen der Stiftung geändert. Die Stiftung bezweckt: Erziehung und Ausbildung von schulbildungsfähigen blinden und hochgradig sehschwachen Kindern, die wegen ihrer Behinderung die Volksschule nicht besuchen können. Zur Abklärung der Ausbildungsmöglichkeiten und zur Vorbereitung auf den Heimaufenthalt können auch Kinder im vorschulpflichtigen Alter aufgenommen werden; Schulung und Betreuung von blinden und hochgradig sehschwachen Lehrlingen und Lehrtöchtern bis zum Lehrabschluss (erste berufliche Ausbildung); Betreuung von blinden und hochgradig sehschwachen Jugendlichen, die höhere Mittelschulen besuchen. Die Organe der Stiftung sind der aus 9 bis 13 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat, die Heimkommission und das Büro des Stiftungsrates.

11. Februar 1976.
Personalfürsorgestiftung der Firma Aerni-Leuch AG, Bern, in Bern (SHAB Nr. 118 vom 24. 5. 1975, S. 1425). Die Unterschrift von Hans Stettler ist erloschen.

11. Februar 1976.
Personalfürsorgestiftung der Firma Itten & Brechbühl, Architekten BSA/SIA, Bern, in Bern (SHAB Nr. 190 vom 16. 8. 1975, S. 2253). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 4. Juli 1975, genehmigt am 28. August 1975 durch den Gemeinderat der Stadt Bern als Aufsichtsbehörde und am 9. September 1975 durch die Justizdirektion des Kantons Bern, wurde die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet nun **Personalfürsorgestiftung der Firma Itten & Brechbühl Holding AG, Bern.** Der Stiftung können weitere Firmen wirtschaftlich verbundener Unternehmungen angeschlossen werden.

11. Februar 1976.
Personalfürsorgestiftung der Firma A. Stoll AG, in Bern (SHAB Nr. 11 vom 14. 1. 1967, S. 160). Gemäss Beschluss der Justizdirektion des Kantons Bern vom 5. Januar 1976, auf Antrag des Gemeinderates der Stadt Bern als Aufsichtsbehörde, ist diese Stiftung aufgehoben. Sie wird daher im Sinne von Art. 104 HRV von Amtes wegen gelöscht.

11. Februar 1976.
Personalfürsorge-Stiftung der Radio-Fernseher-Akustik AG, in Bern. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 22. Mai 1975 eine Stiftung. Sie bezweckt: Gewährung von Unterstützungen oder Beiträgen an die Arbeitnehmer der Stifterfirma, an ihre überlebenden Ehegatten sowie an Personen, für deren Unterhalt die Arbeitnehmer aufgekommen sind, im Alter, bei Krankheit, Unfall, Invalidität, Militärdienst oder Arbeitslosigkeit sowie im Falle des Todes von Arbeitnehmern usw. Einziges Organ der Stiftung ist

der aus mindestens 3 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat. Er besteht aus: Anton Hilber, von Degersheim, in Zürich, Präsident; Sophie Fankhauser-Jordi, von Trub, in Bern, Sekretärin; Beat Kühler, von Zürich, in Bern; Rudolf Schmid, von Lindau und Opfikon, im Vorimholz, Gemeinde Grossaffoltern. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Mittelstrasse 5 (bei der Stifterfirma).

11. Februar 1976.
Personalfürsorgestiftung der Kellerunternehmungen, in Muri bei Bern. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 2. September 1975 eine Stiftung. Sie bezweckt: Gewährung von Unterstützungen oder Beiträgen an die Arbeitnehmer der ihr angeschlossenen Unternehmungen, an die überlebenden Ehegatten dieser Arbeitnehmer sowie an Personen, für deren Unterhalt sie aufgekommen sind, im Alter, bei Krankheit, Unfall, Invalidität, Militärdienst oder Arbeitslosigkeit sowie im Falle des Todes von Arbeitnehmern. Einziges Organ der Stiftung ist der aus mindestens 3 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat. Er besteht aus: Heinrich Keller, von Oberembrach, in Muri bei Bern, Präsident; Andreas Schär, von Walterswil BE, in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern, Sekretär; Ruth Keller, von Oberembrach, in Muri bei Bern. Sie führen alle Einzelunterschrift. Domizil: Gümligen, Worbstrasse 233 (bei «Ebagg Gümligen»).

Bureau Büren an der Aare

11. Februar 1976.
Krankenpflege- und Stipendienfonds der Robert Eggli-Stiftung, in Busswil bei Büren (SHAB Nr. 243 vom 17. 10. 1970, S. 2349). Erich Wyssbrod ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Sekretär/Kassier ist Manfred Stauffer, von Homberg, in Busswil bei Büren. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Vorsitzenden.

11. Februar 1976.
Personalfürsorgestiftung der Firma Soprem SA, Lengnau, in Lengnau b. B. (SHAB Nr. 228 vom 28. 9. 1968, S. 2099). Die Stiftung wird infolge Verlegung des Sitzes nach Safnern (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1976, S. 2) im Handelsregister von Büren von Amtes wegen gelöscht.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

9. Februar 1976.
Personalfürsorgestiftung der Firma Bieri Pumpenbau AG, in Münsingen. Unterstützung der Angestellten und Arbeiter und deren Hinterbliebenen (SHAB Nr. 230 vom 2. 10. 1971, S. 2405). Neue Adresse: bei der Stifterfirma, Südstrasse 10, 3110 Münsingen.

Bureau Schwarzenburg

9. Februar 1976.
Stiftung Bernaville, in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern, Errichtung und Betrieb einer Heimstätte für die Unterbringung, Betreuung und Beschäftigung von vorwiegend geistig behinderten Jugendlichen und Erwachsenen (SHAB Nr. 149 vom 29. 6. 1974, S. 1799). Die Stiftungsräte Jean Degen und Hermann Indermühle sind ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den Stiftungsrat wurden gewählt: Margarete Binggeli-Stämpfli, von Wahlern, in Schwarzenburg, und Ernst Hofer, von Hasle bei Burgdorf, in Schwarzenburg. Neues Domizil: Schwarzenburg, Milkenstrasse, c/o Notariat Hähni.

Luzern – Lucerne – Lucerna

9. Februar 1976.
Personalfürsorgestiftung der Volksbank Ruswil AG, in Ruswil, bei der Stifterfirma. Neueintragung. Stiftung laut öffentlicher Urkunde vom 29. 12. 1975. Zweck: Fürsorge für die in einem festen Dienstverhältnis zur Stifterfirma stehenden Arbeitnehmer sowie deren Angehörigen und Hinterbliebenen durch die Gewährung von Unterstützungen im Alter oder bei Krankheit, Unfall, Invalidität, Arbeitslosigkeit, Tod und unverschuldeter Notlage. Organe: Stiftungsrat und Kontrollstelle. Stiftungsrat: 3 Mitglieder. Präsident: Bernhard Amrein, von Ruswil und Schwarzenberg, in Ruswil. Vizepräsident: Dr. Josef Suppiger, von Ruswil und Luthern, in Ruswil. Aktuar/Kassier: Josef Häfliger, von Ruswil und Fischbach, in Ruswil. Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit Aktuar/Kassier.

9. Februar 1976.
Stiftung der Maurer-Berufsbildungskommission Zentralschweiz zur Förderung der beruflichen Ausbildung, in Sursee (SHAB Nr. 239 vom 12. 10. 1974, S. 2732). Eugen Suter ist infolge Todes aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist der bisherige Vizepräsident Hans Frei. Er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien. Neuer Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Walter Huwyler, von Müswangen, in Baar.

11. Februar 1976.
Van Heugten-Personalfürsorgestiftung, in Luzern (SHAB Nr. 102 vom 3. 5. 1975, S. 1202). Neue Adresse: Neustadtstrasse 6 (bei Heuga Export AG), 6003 Luzern.

Freiburg – Fribourg – Friburgo

Bureau d'Estavayer-le-Lac

9 février 1976.
Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la maison Cadrans Vibéral S.A., à Cugy. Sous ce nom, il a été constitué selon acte authentique du 5 septembre 1975, une fondation. Elle a pour but de venir en aide, par les moyens que son conseil juge appropriés, aux membres du personnel de la société anonyme «Cadran Vibéral S.A.», en cas de vieillesse, d'invalidité, de maladie, d'accident et en cas de décès aux membres de la famille de la personne décédée. La gestion de la fondation est confiée à un conseil de fondation composé de 1 à 5 membres dont un ou plusieurs représentants des bénéficiaires si ceux-ci versent des contributions. Les autres membres du conseil de fondation sont nommés par l'entreprise. Le conseil de fondation désigne le vérificateur des comptes. La fondation est engagée par la signature collective à deux du président et du secrétaire. Willy-Antoine Berger, de Payerne, Prez-vers-Noréaz et Noréaz, à Payerne, est président; Gilbert-Max Milliquet, de Pully, à Payerne, est secrétaire. Adresse: Cadrans Vibéral S.A., 1482 Cugy.

Bureau de Fribourg

6 février 1976.
Hospice Jules Daler (Jules Daler Spital), à Fribourg, c/o Hôpital Daler, route de Bertigny. Fondation selon testament olographe du 23. 7. 1883, homologué le 15 février 1889 par le notaire Vuichard. But: soigner les malades réformés de tout le territoire cantonal à l'exception du district du Lac; les habitants non bourgeois de la ville de Fribourg, sont soignés sans distinction de nationalité et de confession. La fondation est administrée par un conseil de fondation (commission de l'Hospice) d'au moins neuf membres nommés par le conseil de la paroisse réformée de Fribourg qui désigne 1 ou 2 contrôleurs. Le président ou le vice-président et le secrétaire engagent la fondation par la signature collective à deux. Franz Meier, de Büren SO, à Marly, est président; Dr Alfred Spreng, de Graben BE, à Fribourg, est vice-président, et René Schaub, d'Ormalingen BL, à Fribourg, est secrétaire.

Bureau Tafers (Bezirk Sense)

3. Februar 1976.
Stiftung Walo und Edith von Mühlenen, in Schönebuchen, Gemeinde St. Antoni. Gewährung von Unterstützungen oder Beiträgen an bedürftige Personen in der Gemeinde St. Antoni (SHAB Nr. 296 vom 18. 12. 1971, S. 3046). Walo von Mühlenen, Präsident des Stiftungsrates ist infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zudem wurde das Stiftungsstatut bezüglich Zweck, Zusammensetzung des Stiftungsrates und Zeichnungsberechtigung abgeändert in dem Sinne: Zweck der Stiftung ist die Gewährung von Unterstützungen oder Beiträgen an bedürftige Personen in der katholischen Pfarrei St. Antoni und im protestantischen Pfarreikreis St. Antoni. Der Stiftungsrat besteht aus mindestens 3 Mitgliedern. Edith von Mühlenen, von Boltigen BE, in Schönebuchen/St. Antoni, führt als Präsidentin (bisher Mitglied), Einzelunterschrift.

10. Februar 1976.
Personal-Fürsorgestiftung Oekonomischer Verein des Sensebezirks, in Düdingen (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1960, S. 252). Samuel Rytz, Präsident, und Hans Müller, sind zurückgetreten. Ihre Unterschriften sind erloschen. Zum neuen Präsidenten wurde gewählt: Walter Krummen, von Gempenach, in Litzistorf und zum neuen Beisitzer Ernst Messerli, von Riggisberg, in Marly. Walter Eberhard, in Düdingen, bleibt Aktuar. Alle drei Mitglieder des Stiftungsrates zeichnen kollektiv zu zweien.

Solothurn – Soleure – Soletta

Bureau Lebern

9. Februar 1976.
Fürsorgestiftung für die Angestellten und Arbeiter der Firma Max Wullimann, in Altreu, Gemeinde Selzach (SHAB Nr. 64 vom 16. 3. 1968, S. 563). Durch Beschluss des Regierungsrates des Kantons Solothurn vom 27. Januar 1976 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Die Stiftung lautet nun: **Fürsorgestiftung für die Angestellten und Arbeiter der Firma Max Wullimann AG, Maschinenfabrik.** Die übrigen publikationspflichtigen Tatsachen erfahren keine Aenderung.

Bureau Stadt Solothurn

9. Februar 1976.
Wohlfahrtsstiftung der Cartonnagenfabrik Solothurn AG, in Solothurn. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt vom 17. Dezember 1975 eine Stiftung. Zweck: Fürsorge für die gegenwärtigen und zukünftigen Arbeitnehmer der Stifterfirma und ihrer Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod, Krankheit, Militärdienst, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. Einziges Organ ist der aus 1 bis 3 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat. Ihm gehört einzig an: Carl Baudenbacher, von Murten, in Zofingen. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Segetzstrasse 22, bei der Stifterfirma.

9. Februar 1976.
Personalversicherung der Firma Ghielmetti AG, in Solothurn, Stiftung (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1976, S. 70). Hermann Lengwiler, bisher Sekretär des Stiftungsrates, ist nun auch Mitglied desselben und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

10. Februar 1976.
Wohlfahrtsfonds für die Angestellten und Arbeiter der Firma Otto Kofmehl AG, in Solothurn (SHAB Nr. 160 vom 12. 7. 1975, S. 1927). Hans Jehle ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Stiftungsrat gewählt: Paul Steiner, von Biberist, in Langendorf. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

6. Februar 1976.
Personalfürsorgestiftung Greif AG Buchdruckerei, in Basel (SHAB Nr. 100 vom 1. 5. 1971, S. 1039). Durch Urkunde vom 29. 9. 1975 wurde mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 24. 12. 1975 das Stiftungsstatut geändert. Name der Stiftung nun: **Personalfürsorgestiftung Verlag Greif AG.** Unterschrift Anton Kost, Stiftungsratsaktuar, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Christian Greif, von und in Basel, Stiftungsratspräsident, und Raoul C. Baumann, von Basel, in Muttenz, Stiftungsratsmitglied. Eduard Greif, nun in Sissach, bisher Stiftungsratspräsident, zeichnet nun als Stiftungsratsmitglied zu zweien.

6. Februar 1976.
Fürsorgefonds Walter Eggenberger, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 298 vom 20. 12. 1969, S. 2927). Stiftung infolge Verteilung des restlichen Vermögens an die Destinatäre mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 25. 11. 1975 aufgehoben. Liquidation beendigt. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmung der Wehrsteuerverwaltung Basel-Stadt fehlt.

6. Februar 1976.
Fürsorgestiftung der Pewa AG, in Basel (SHAB Nr. 22 vom 27. 1. 1973, S. 270). Unterschriften Bernhard Leutenegger und Bruno Nussbaumer, Stiftungsratsmitglieder, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Alfred Mayer, von Basel, in Birsfelden, und Peter Häberli, von Flurlingen, in Weisslingen, Stiftungsratsmitglieder.

9. Februar 1976.
Stiftung für Angestelltenfürsorge der Schweizer Stellenanzeiger AG, in Basel (SHAB Nr. 275 vom 23. 11. 1974, S. 3140). Unterschrift Alfred Nart, Stiftungsratsmitglied, erloschen.

10. Februar 1976.
Personalfürsorgestiftung der Schweizerischen Elektrizitäts- und Verkehrsgesellschaft, in Basel (SHAB Nr. 122 vom 26. 5. 1973, S. 1534). Unterschrift Peter Näf, Stiftungsratssekretär (Nichtmitglied), erloschen. Stiftungsratssekretär (Nichtmitglied) mit Unterschrift mit einem Stiftungsratsmitglied, neu: Dr. Anton Bleuel, von Trimbach, in Basel.

Aargau – Argovie – Argovia

10. Februar 1976.
Fürsorgefonds der Firma Hoch- & Tiefbau Aktiengesellschaft Aarau, in Aarau, Stiftung (SHAB Nr. 129 vom 6. 6. 1970, S. 1309). Das Unterschriftsrecht des aus dem Stiftungsrate ausgeschiedenen Mitgliedes Alfred Meyer ist erloschen. Als neues, kollektiv zu zweien zeichnungsberechtigtes Mitglied wurde gewählt: Bruno Häuptli, von Biberstein, in Aarau.

10. Februar 1976.
Fürsorgestiftung der Firma Hoch- und Tiefbau Aktiengesellschaft Aarau, in Aarau (SHAB Nr. 129 vom 6. 6. 1970, S. 1309). Das Unterschriftsrecht des aus dem Stiftungsrate ausgeschiedenen Mitgliedes Alfred Meyer ist erloschen. Als neues, kollektiv zu zweien zeichnungsberechtigtes Mitglied wurde gewählt: Bruno Häuptli, von Biberstein, in Aarau.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

9. Februar 1976.
Personalfürsorgestiftung der Firma Willi Studer AG, sanitäre Anlagen & Bauspenglerei, in Kreuzlingen (SHAB Nr. 158 vom 10. 7. 1971, S. 1714). Jetziges Domizil: Seefeldstrasse 1, 8280 Kreuzlingen, bei der Stifterfirma.

10. Februar 1976.
Personalfürsorgestiftung der Zeitungsverlag AG Hinterthurgau, Eschlikon, in Eschlikon. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Stiftungsurkunde vom 28. Januar 1976 eine Stiftung: Zweck: Fürsorgliche Unterstützung des in der Firma beschäftigen Personals oder deren Angehörigen durch Ausrichtung finanzieller Leistungen in Fällen von Alter, Ableben oder unverschuldeter Notlage. Die Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Der Stiftungsrat besteht aus mindestens 3 Mitgliedern. Es gehören ihm an: Oskar Greuter, von und in Eschlikon, als Präsident; Albert Frehner, von Gais AR, in Dussnang, als Aktuar, und Arthur Spring, von Wimmis, in Eschlikon, als Beisitzer. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Bahnhofstrasse 164, 8360 Eschlikon, bei der Stifterfirma.

Tessin – Tessin – Ticino

Ufficio di Bellinzona

6 febbraio 1976.
Ospedale di S. Giovanni, in Bellinzona, cura degli ammalati, ecc. (FUSC del 7. 4. 1973, N° 82, p. 950), fondazione. Con decisione del consiglio di Stato del 20 gennaio 1976, l'atto di fondazione è stato modificato. I fatti anteriormente pubblicati sono modificati sui seguenti punti: La gestione della fondazione è ora affidata a un consiglio d'amministrazione composto di 11 membri (al posto di 7). La fondazione è rappresentata da: Bruno Marone, da ed in Bellinzona, è nominato direttore con firma collettiva a due con il presidente o il vice-presidente.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau de Lausanne

10 février 1976.
Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la maison Westi-Néon S.A., à Cheseaux-sur-Lausanne (FOSC du 27. 11. 1971, p. 2876). La signature de Jean-Pierre Cuany et de Jean-Claude Pittet est radiée. La fondation est également engagée par Bernadette Maury, de Vuibroye, à Cugy VD, secrétaire, qui signe collectivement à deux, et par Jean-Claude Pelet, de Peyres-Possens, à Assens, qui signe collectivement à deux avec le président ou la secrétaire.

Wallis – Valais – Vallese

Bureau de St-Maurice

Rectification.
Fonds de prévoyance en faveur du personnel de A. Tinguely, Galeries du Meuble, Monthey, SA, à Monthey (FOSC du 14. 2. 1976, p. 441). Le président Albert Tinguely est domicilié à Bulle (et non pas à Fribourg).

Neuenburg – Neuchâtel – Neuchâtel

Bureau du Locle

9 février 1976.
Fonds des oeuvres sociales en faveur du personnel de Seitz S.A., aux Brenets (FOSC du 18. 11. 1967, N° 271, p. 3815). Lucien Romang et Renée Béguin, démissionnaires, ne font plus partie du conseil; leurs pouvoirs sont éteints. Ont été nommés président, Benjamin A. Bellib, de Cerentino TI, à St-Imier, et membre Tony Bugnon, de Fleurier, aux Hauts-Geneveys; ils engagent la société par leur signature collective à deux.

Genf – Genève – Ginevra

Rectification.
Fondation en faveur du personnel du Secrétariat international du service volontaire, à Lancy (FOSC du 14. 2. 1976, p. 441). La vice-présidente est Anne Walls (et non Walles).

6 février 1976.
Fondation de prévoyance en faveur du personnel de Becker Securities Corporation SA, à Genève, nouvelle fondation. Date de l'acte constitutif: 9 janvier 1976. But: venir en aide aux membres du personnel de l'entreprise en cas de vieillesse, d'invalidité, de maladie, d'accident, de chômage et, en cas de décès, aux membres de la famille de la personne décédée. Administration: conseil de deux membres au moins. Signature: collective à deux de Burton J. Weiss, des USA, à Skillmann (New-Jersey, USA), président; Max Bosshard, d'Uster, à Genève, secrétaire; Jean-Paul Aeschimann, de Lützelflüh, à Collonge-Bellerive, et Jean-Pierre Freitag, de et à Rolle, tous membres du conseil. Adresse: 16, avenue Eugène Pittard, chez Becker Securities Corporation SA.

6 février 1976.
Caisse de prévoyance en faveur du personnel de R. Bourgeois Primeurs SA, à Carouge, fondation (FOSC du 21. 12. 1974, p. 3420). Les pouvoirs de Jean-Louis Delachaux et Jean-Pierre Chatelain sont radiés. André Berdat, de et à Chêne-Bougeries, président, et Marcel Lagier, d'Onex, à Carouge, tous deux membres du conseil, signent collectivement à deux.

6 février 1976.
Caisse de prévoyance en faveur du personnel de la Banque De L'harpe, Leelere & Cie, à Genève, fondation (FOSC du 1. 2. 1975, p. 286). Les pouvoirs d'Oscar Rapp, Rosanne Detraz et André Moreau sont radiés. Pierre Renaud, président; François Rilliet, vice-président; Marcel Denogent, secrétaire, et Edmond Zbinden, tous membres du conseil, signent désormais collectivement à deux.

6 février 1976.
Fondation de prévoyance des employés de Fiat (Suisse) SA et des sociétés affiliées, à Genève (FOSC du 15. 11. 1975, p. 3048). Les pouvoirs de Lorenzo Mercanti sont radiés. Pier Luigi Abellonio, d'Italie, à Meyrin, membre du conseil, signe collectivement à deux.

6 février 1976.
Fondation internationale pour la sauvegarde du patrimoine de la Grèce, à Genève (FOSC du 18. 8. 1973, p. 2317). Les pouvoirs de Panayotis Dracos sont radiés. Alexander Papadakis, de Grèce, à Athènes, membre du conseil, signe collectivement avec le président.

6 février 1976.
Fondation de prévoyance en faveur du personnel de Heberlein Hispano SA, à Vernier (FOSC du 12. 7. 1975, p. 1927). Les pouvoirs de Peter Werner sont radiés. Michel Amato, d'Italie, à Vernier, membre du conseil, signe collectivement à deux. Nouvelle adresse: 12 B, route de Dardagny, chez Heberlein Hispano SA.

6 février 1976.
Fondation de prévoyance de la Société Coopérative de Ferblanterie et d'Appareillage «Socoferap», à Genève (FOSC du 8. 2. 1969, p. 311). Les pouvoirs d'Alfred Röthlisberger, Rodolphe Spaeth et Charles Boesch sont radiés. Walter Zellweger, de Bâle, à Genève, membre et président du conseil, signe collectivement à deux.

Marken Marques Marche

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Konflikt mit bereits eingetragenen
— Fabrik- und Handelsmarken bzw.
— Geschäftsfirmen

Wir erinnern Sie daran, dass gegen 320 000 Marken und gegen 230 000 Geschäftsfirmen in der Schweiz eingetragen sind. Verlangen Sie daher bei den unten angegebenen Aemtern eine Abklärung darüber, ob die von Ihnen zur Kennzeichnung Ihrer Waren oder Ihres Unternehmens gewählte Bezeichnung mit bereits eingetragenen Marken oder Firmen bzw. -Zusätzen in Konflikt kommen könnte oder nicht. Unter Umständen bewahren Sie sich dadurch vor grossem finanziellem Schaden.

Eidg. Amt für das Handelsregister 3003 Bern

Eidg. Amt für geistiges Eigentum 3003 Bern

Conflit avec
— des marques de fabrique et de commerce, respect.
— des raisons de commerce déjà enregistrées

Sachez qu'environ 320 000 marques et 230 000 raisons de commerce sont déjà enregistrées en Suisse. Demandez alors aux offices soussmentionnés, si la désignation que vous avez choisie pour distinguer vos produits ou votre entreprise entre ou non en conflit avec des marques, des raisons de commerce ou respectivement des éléments de celles-ci qui sont déjà enregistrés. C'est là une mesure de prudence qui pourra, selon les circonstances, vous éviter de gros dommages financiers.

Office fédéral du registre du commerce 3003 Berne

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle 3003 Berne

Collisione con
— marchi di fabbrica e di commercio o con
— nomi di ditte già registrati

Sappiate che in Svizzera sono registrati circa 320 000 marchi e 230 000 ragioni sociali. Domandate quindi agli uffici sottoscritti di informarvi se la designazione da voi scelta per contraddistinguere i vostri prodotti o la vostra ditta entra in collisione o no con dei marchi o con delle ditte e loro complementi già registrati. È questa una misura di prudenza che, secondo le circostanze, può preservarvi da gravi danni finanziari.

Ufficio federale del registro di commercio 3003 Berna

Ufficio federale della proprietà intellettuale 3003 Berna

Eintragungen - Enregistrements

280585. Date de dépôt: 18 décembre 1975, 12 h.
L'Echoppe S.A., 187, rue Pierre-Aeby, **Fribourg.** – Commerce.

Confection pour enfants. (Cl. int. 25)

280586. Date de dépôt: 18 décembre 1975, 12 h.
L'Echoppe S.A., 187, rue Pierre-Aeby, **Fribourg.** – Commerce.

Confection pour dames et jeunes filles. (Cl. int. 25)

280587. Date de dépôt: 18 décembre 1975, 18 h.
Akrom, René Estoppey, dipl. Ing. ETH, Waffengasse 7, **Bienne** (Berne). – Fabrication et commerce.

Instruments de navigation électroniques. (Cl. int. 9)

280588. Hinterlegungsdatum: 14. November 1975, 14 Uhr.
Hans Georg Widin, Burgstrasse 104, **Winterthur** (Zürich). – Fabrikation und Handel.

Schmuck aus Edelmetall. (Int. Kl. 14)

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 3082.

280589. Date de dépôt: 28 novembre 1975, 14 h.
Société d'Applications Galvanoplastiques S.A.G. (société anonyme), Les Bassots, **Villers-le-Lac** (Doubs, France). – Fabrication et commerce.

Boîtes de montres en métaux précieux, boîtes et bracelets de montres. (Cl. int. 14)

Poinçon: N° 7424.

280590. Hinterlegungsdatum: 17. Dezember 1975, 20 Uhr.
Henkel & Cie AG, Hardstrasse 55, **Pratteln** (Basel-Landschaft). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **158775.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 24. November 1975 an.

Seifen, Laugen, Wasch- und Reinigungsmittel aller Art, Hautpflegemittel, Desinfektionsmittel. (Int. Kl. 3, 5)

280591. Date de dépôt: 18 décembre 1975, 19 h.
Ramalux S.A. (Ramalux AG), 56, rue Ernest-Schüler, **Bienne** (Berne). – Fabrication et commerce.

Montres mécaniques à remontage manuel et automatique, montres électriques, électroniques, mouvements, boîtes, cadrans, bracelets de montres, fournitures d'horlogerie, montres de plongée, chronomètres, chronographes, pendules, pendulettes, réveils électriques, électroniques ou à remontage manuel, montres-bijoux. (Cl. int. 14)

ENIRAMA

280592. Hinterlegungsdatum: 19. Dezember 1975, 20 Uhr.
Monique Graf-Mäder, Gesellschaftsstrasse 14a, **Bern.** – Fabrikation und Handel.

Bilder aus Stoffresten. (Int. Kl. 16)

280593. Hinterlegungsdatum: 19. Dezember 1975, 17 Uhr.
Seifenfabrik Rüti AG, Spitalstrasse 13, **Rüti** (Zürich). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **158856.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 26. November 1975 an.

Seifen und Seifenprodukte. (Int. Kl. 3)

SAVON Mettler-SEIFE

280594. Hinterlegungsdatum: 22. Dezember 1975, 18 Uhr.
Büro Patent AG, Spielhof 3, **Glarus.** – Fabrikation und Handel.

Automatische Förderanlagen, beispielsweise für Büros, Archive, Warenlager, Krankenhäuser und Pflegeheime. (Int. Kl. 7, 12)

TELELIFT® TRANSCAR

280595. Hinterlegungsdatum: 23. Dezember 1975, 19 Uhr.
Agromag AG Root, «Bründli», **Root** (Luzern). – Fabrikation und Handel.

Vitaminhaltige Futtermittel und vitaminhaltige Mineralstoffmischungen für Futterzwecke. (Int. Kl. 5, 31)

280596. Hinterlegungsdatum: 23. Dezember 1975, 17 Uhr. **Löwenbräu Zürich AG (Löwenbräu Zürich S.A.) (Löwenbräu Zurigo S.A.),** Limmatstrasse 268, **Zürich.** – Fabrikation und Handel.

Bier ohne Alkohol. (Int. Kl. 32)

280597. Hinterlegungsdatum: 2. September 1975, 17 Uhr. **United States Pharmaceutical Corporation,** 191 Presidential Boulevard, **Bala Cynwyd** (Pennsylvanien, USA). – Fabrikation und Handel.

Bakterizide Lösungen von Harnstoffperoxid in Glyzerin für die Mund- und Zahnhygiene, sowie für die Behandlung von kleinen Schnitt- und anderen Wunden; Zahnbürsten, Zahnseide, Präparate für zahnärztliche Zwecke, Mundantiseptika, Präparate für die Ohrhygiene. (Int. Kl. 3, 5, 21)

DR. BRILLIANT

280598. Date de dépôt: 16 juillet 1975, 20 h. **Raymond Weil S.A.,** 13, rue Le-Royer, **Genève.** – Fabrication et commerce.

Montres. (Cl. int. 14)

LOOK

280599. Hinterlegungsdatum: 5. Juni 1975, 17 Uhr. **Skogsägarnas Industri Aktiebolag,** Skogsudden, **Växjö** (Schweden). – Fabrikation und Handel.

Zellulose und Papierpulpe; Papier, Papierwaren, nämlich Säcke, Taschen, Packpapier sowie Haushalt- und Toilettenpapier; Verpackungen aus Papier und/oder Kunststoff, Verpackungsmaterialien aus Kunststoff, Karton und/oder Kunststoff; Dichtungs-, Packungs- und Isoliermaterialien; Baumaterialien, insbesondere Spanplatten, gehacktes, gesägtes, gehobeltes Holz sowie transportable Holzhäuser und Bauelemente aus Holz. (Int. Kl. 1, 16, 17, 19, 20)

SODRA

280600. Hinterlegungsdatum: 10. Juni 1975, 20 Uhr. **Samuel Jones & Co. Limited,** 3, Lincoln's Inn Fields, **London W.C. 2** (Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Papier, Pappe, gummiertes Papier, gummierte Bänder, Klebepapier, Klebebänder und -etiketten; selbstklebende Kunststoffmaterialien in Form von Folien, Bogen oder Rollen. (Int. Kl. 16, 17)

TAKTIK

280601. Hinterlegungsdatum: 12. August 1975, 18 Uhr. **Hoechst Aktiengesellschaft, Frankfurt am Main** (Bundesrepublik Deutschland). – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Präparate für Menschen. (Int. Kl. 5)

LASILACTONE

280602. Hinterlegungsdatum: 16. Januar 1976, 17 Uhr. **Peterson Baby Products Co.,** 6904 Tujunga Avenue, **North Hollywood** (Kalifornien, USA). – Fabrikation und Handel.

Kindersitze für Kraftfahrzeuge. (Int. Kl. 12)

PETERSON SAFETY SHELL

280603. Hinterlegungsdatum: 16. September 1975, 17 Uhr. **Federal Sign and Signal Corporation,** 120 South Riverside Plaza, **Chicago** (Illinois, USA). – Fabrikation und Handel.

Elektrisch betriebene Hörner für Signal- und Warnanlagen, -apparate und -geräte. (Int. Kl. 9)

SELECTONE

280604. Hinterlegungsdatum: 2. Oktober 1975, 17 Uhr. **Alfred Grass K.G. Metallwarenfabrik, Höchst** (Vorarlberg, Oesterreich). – Fabrikation und Handel.

Beschläge, nämlich Schubladenführungen, Möbelscharniere, Baubeschläge. (Int. Kl. 6, 19)

GRASS

280605. Hinterlegungsdatum: 10. Oktober 1975, 17 Uhr. **Decca Limited,** Decca House, 9, Albert Embankment, **London S.E. 1** (Grossbritannien). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. **220548.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. Oktober 1975 an.

Geräte und Instrumente aller Art für die Tonaufnahme und -wiedergabe; Bildaufnahme- und -wiedergabe-Geräte, und -Instrumente aller Art; Radio- und Fernsehapparate; Ton- und/oder Bildträger aller Art, einschliesslich magnetische Bänder zur Ton- und/oder Bildaufnahme sowie zur Ton- und/oder Bildwiedergabe, wie auch Schallplatten; Phonographen sowie deren Bestandteile. (Int. Kl. 9)

DERAM

280606. Hinterlegungsdatum: 26. Januar 1976, 18 Uhr. **S. Gutermann,** Dufourstrasse 105, **Zürich 8.** – Fabrikation und Handel.

Elektronischer Apparat zum Auffinden von Leckstellen an Rohrleitungen. (Int. Kl. 9)

GUTERMANN'S AQUA-SCOPE

280607. Hinterlegungsdatum: 27. Januar 1976, 18 Uhr. **S. Gutermann,** Dufourstrasse 105, **Zürich 8.** – Fabrikation und Handel.

Elektronischer Apparat zum Auffinden von Leckstellen an Rohrleitungen. (Int. Kl. 9)

GUTERMANN'S AQUA-TEST

280608. Hinterlegungsdatum: 21. Oktober 1975, 17 Uhr. **Ozalid Company Limited,** Langston Road, **Loughton** (Essex, Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Chemische Produkte für industrielle, wissenschaftliche und photographische Zwecke; lichtempfindliche Platten, Filme und Papiere für photographische Zwecke sowie für die Reproduktion und das Kopieren von Dokumenten, Plänen und Drucksachen und dergleichen; beschichtete Zeichenbogen. (Int. Kl. 1, 16)

CHALLENGER

280609. Hinterlegungsdatum: 14. November 1975, 11 Uhr. **Escher Wyss Aktiengesellschaft,** Hardstrasse 319, **Zürich.** – Fabrikation und Handel.

Turbinen für hydraulische Kraftwerksanlagen, Pumpen, Kompressoren und zugehörige Einzel- und Ersatzteile. (Int. Kl. 7)

STRAFLO

280610. Date de dépôt: 18 décembre 1975, 18 h. **Joseph Gaignat S.A., Vendlincourt** (Berne). – Fabrication et commerce.

Montres et parties de montres. (Cl. int. 14)

GACORA

280611. Date de dépôt: 24 novembre 1975, 18 h. **Cronel Watch S.A., Losone** (Tessin). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque N° **159925.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 24 novembre 1975.

Montres. (Cl. int. 14)

BOREA

280612. Date de dépôt: 25 novembre 1975, 17 h. **Simon Engineering Dudley Limited,** Queen's Cross, **Dudley** (West Midlands, Grande-Bretagne). – Fabrication et commerce.

Plates-formes mobiles rotatives, actionnées hydrauliquement, capables d'être élevées et baissées, destinées à être utilisées dans la lutte contre l'incendie. (Cl. int. 7)

SNORKEL

280613. Date de dépôt: 28 novembre 1975, 12 h. **Jean-Daniel Nicoud, Belmont** (Vaud). – Fabrication et commerce.

Modules d'expérimentation pour l'électronique digitale et les ordinateurs. (Cl. int. 9)

MICRODULE

280614. Hinterlegungsdatum: 28. November 1975, 17 Uhr. **F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel.** – Fabrikation.

Pharmazeutische, tierärztliche und hygienische Produkte; diätetische Nährmittel für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und Ungeziefer. (Int. Kl. 5)

UNITOP

280615. Date de dépôt: 28 novembre 1975, 17 h. **M. J. Bech A/S,** Bomhusvej 13, **Copenhague** (Danemark). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque N° **159222.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 28 novembre 1975.

Montres et parties de montres. (Cl. int. 14)

BELCA

280616. Date de dépôt: 11 décembre 1975, 20 h. **«Pharmacie du Mortier d'Or» J. Buchs,** 12, rue de Coutance, **Genève.** – Fabrication.

Produits contre les piqûres d'insectes. (Cl. int. 5)

NOVOPIC

280617. Hinterlegungsdatum: 18. Dezember 1975, 17 Uhr. **Temmler-Werke Vereinigte Chemische Fabriken Hermann Temmler,** Temmler Strasse 2, **Marburg an der Lahn** (Bundesrepublik Deutschland). – Fabrikation und Handel.

Arzneimittel, nämlich bakterizides und virusinaktivierendes Mund- und Rachendesinfizicns. (Int. Kl. 5)

ANGINOS

280618. Hinterlegungsdatum: 19. Dezember 1975, 20 Uhr. **OPAL Cigarrenfabrik A. Eichenberger-Baur AG Beinwil am See, Beinwil am See** (Aargau). – Fabrikation. – Erneuerung der Marke Nr. **159150.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. November 1975 an.

Tabakfabrikate aller Art. (Int. Kl. 34)

BIJOU

280619. Hinterlegungsdatum: 19. Dezember 1975, 20 Uhr. **OPAL Cigarrenfabrik A. Eichenberger-Baur AG Beinwil am See, Beinwil am See** (Aargau). – Fabrikation. – Erneuerung der Marke Nr. **159151.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. November 1975 an.

Tabakfabrikate aller Art. (Int. Kl. 34)

SURPRISE

280620. Hinterlegungsdatum: 23. Dezember 1975, 18 Uhr. **Brändle-Textil,** Auerstrasse 15, **Heerbrugg** (St. Gallen). – Fabrikation und Handel.

Bettücher. (Int. Kl. 24)

DORMA-PLAIN

280621. Date de dépôt: 24 décembre 1975, 12 h. **Amann & Cie S.A.,** 16, rue du Crêt-Taconnet, **Neuchâtel.** – Commerce. – Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° **161060.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 24 décembre 1975.

Produits vinicoles de tous cépages, ainsi que de toutes origines. (Cl. int. 33)

PALADIN

Bank Cantrade AG, Zürich

Bilanz per 31. Dezember 1975

Aktiven

	Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		29 696 336.20
Bankendebitoren auf Sicht		40 073 135.79
Bankendebitoren auf Zeit		16 647 325.83
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	15 106 181.—	
Wechsel		811 071.15
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		395 930.97
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		55 639 716.38
– davon mit hypothekarischer Deckung	—.—	
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		5 000 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		104 068 475.58
– davon mit hypothekarischer Deckung	—.—	
Hypothekaranlagen		3 094 000.—
Wertschriften		3 114 030.08
Dauernde Beteiligungen		10 980 555.05
Andere Liegenschaften		75 000.—
Sonstige Aktiven		436 901.11
		270 032 478.14

Passiven

	Fr.	Fr.
Bankenkreditoren auf Sicht		3 395 163.15
Bankenkreditoren auf Zeit		83 110 200.—
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	—.—	
Kreditoren auf Sicht		85 704 386.60
Kreditoren auf Zeit		5 962 602.12
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	2 080 000.—	
Sonstige Passiven		49 691 493.52
Dividenden		1 800 000.—
Aktienkapital		10 000 000.—
Gesetzliche Reserven		5 000 000.—
Spezialreserven		25 000 000.—
Gewinnsaldo		368 632.75
		270 032 478.14

Ergänzende Angaben zur Jahresbilanz

Gruppenweise Zusammenstellung der Wertschriften

	Fr.	Fr.
Schweizerische Obligationen:		
Bund	170 000.—	
Banken	519 000.—	689 000.—
Ausländische Obligationen:		
Oeffentlich-rechtliche Körperschaften	186 200.—	
Andere	113 061.41	299 261.41
Ausländische Aktien		2 125 768.67
		3 114 030.08

Gruppenweise Zusammenstellung der dauernden Beteiligungen

	Fr.	Fr.
Schweizerische Aktien:		
Banken	5 451 450.—	
Andere	1 316 500.—	6 767 950.—
Ausländische Aktien und Beteiligungspapiere		4 212 605.05
		10 980 555.05

	Fr.	Fr.
Gesamtbetrag der Auslandaktiven		145 905 000.—
– davon Bankendebitoren mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen	44 947 000.—	

	Fr.
Aval-, Bürgschafts- und Garantieverpflichtungen sowie Verpflichtungen aus Akkreditiven	85 197 097.—

Gewinn- und Verlustrechnung pro 1975

Aufwand

	Fr.
Passivzinsen	7 508 725.16
Kommissionsaufwand	33 187.75
Bankbehörden und Personal	5 496 535.95
Beiträge an Personalwohlfahrtseinrichtungen	617 859.45
Geschäfts- und Bürokosten	2 101 222.94
Steuern	8 283 107.—
Verluste, Abschreibungen und Rückstellungen	2 423 270.60
Reingewinn	3 310 672.38
	29 774 581.23

Ertrag

	Fr.
Aktivzinsen	14 739 612.03
Ertrag der Wechsel und Geldmarktpapiere	759 955.29
Kommissionsertrag	8 558 379.11
Ertrag aus Handel mit Devisen und Edelmetallen	2 891 311.90
Wertschriftenertrag	1 349 141.76
Ertrag der dauernden Beteiligungen	739 079.70
Verschiedenes	737 101.44
	29 774 581.23

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern – Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne

Spar- und Leihkasse Oberfreiamt, Muri

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 6. März 1976, 15.30 Uhr, im Hotel Ochsen in Muri.

Traktanden:

1. Protokoll.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung 1975 und Entlastung der Verwaltungsorgane.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Ersatzwahl in den Verwaltungsrat für den Rest der Amtszeit bis zur Generalversammlung 1979.
5. Wahl der Kontrollstelle für die Zeit von Generalversammlung 1976 bis 1979.
6. Verschiedenes und Umfrage.

Der Geschäftsbericht, die Bilanz mit Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen ab 23. Februar 1976 in unserem Büro zur Einsicht auf.

Die Anmeldung zum Besuch der Generalversammlung muss gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz bis spätestens Donnerstag, den 4. März 1976, 19 Uhr, im Besitze der Bank sein.

Wir laden die Aktionäre ein, an der Generalversammlung teilzunehmen.

Muri, den 9. Januar 1976

Namens des Verwaltungsrates
Der Präsident: Dr. H. Nietlispach
Der Aktuar: R. Käppeli

Société Immobilière Le Confort, Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le jeudi 4 mars 1976, à 11 h. 30, c/o MM. Daudin et Cie, agence immobilière, rue du Stand 51, à Genève.

Ordre du jour:

Opérations statutaires annuelles.

Le bilan et le compte de pertes et profits et les rapports seront à la disposition des actionnaires dès le 23 mars 1976 au siège social.

Fonsélex

Dividende de l'exercice de 1974/1975 payable le 1er février 1976 par le coupon No 11 à la Banque Keyser Ullmann en Suisse SA, 12, rue St-Victor, 1211 Genève 12.

Ce dividende est de fr. 50.– brut. Il est payable à raison de fr. 48.70 net pour les résidents étrangers munis d'un affidavit bancaire de non-résidence, et de fr. 32.50 net pour les parts détenues par les résidents suisses.

VILLE DE TOURS

Emprunt 6 ¼ % 1972–87 de fr.s. 9 000 000 nom.

(Numéro de valeur 485 570)

Selon le chiffre 3 des conditions de l'emprunt, la première tranche de fr.s. 500 000 doit être amortie le 20 avril 1976. Ce montant ayant été entièrement couvert par des rachats sur le marché, aucun tirage au sort n'aura lieu.

Le montant de l'emprunt restant en circulation se réduit ainsi à fr.s. 8 500 000.

Genève, le 17 février 1976

Par ordre:
Banque de Paris et des Pays-Bas (Suisse) SA

Verzeichnis schweizerischer Berufs- und Wirtschaftsverbände

(13. Ausgabe)

Es umfasst rund 1100 Verbände und enthält Name, Adresse, Gründungsjahr und Mitgliederzahl der Verbände sowie die Titel der Verbandszeitschriften.

Das Sonderheft kann gegen Vorauszahlung von Fr. 10.– auf Postcheckkonto 30-520 bezogen werden.

Schweizerisches Handelsamtsblatt, 3011 Bern.

Vielseitig erfahrener

Vertrauensmann

50jährig, mehrsprachig, Allgemeinbildung, Dr. iur., wohnhaft im Genferseegebiet, ist in der Lage, zeitweilige oder dauernde Aufträge anzunehmen oder allfällig auch sich einem hauptamtlichen, interessanten **neuen Wirkungskreis** zu widmen.

Bisherige Laufbahn und Tätigkeiten:

- Treuhand, Versicherungen, Grossbank (Studienabteilung);
- Bundesverwaltung (Departements-Generalsekretariat);
- Zentralsekretär eines wichtigen Schweizerischen Verbandes;
- leitende und beratende Funktionen in Unternehmungen und Konzernen der Energiewirtschaft, des Stahlbaues und der Maschinenindustrie sowie des Transportwesens;
- Organisation, Vorsorgeeinrichtungen, Verbände;
- Stabsof, Dienstchef in einer grossen Heereseinheit.

Selbstinserent. Diskretion gesichert. Keine Vermittlung.

Fühlungnahme über Publicitas 1002 Lausanne, Chiffre PY 350863.

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig

Nutzen Sie diese Kaufkraft — Inserieren Sie!